



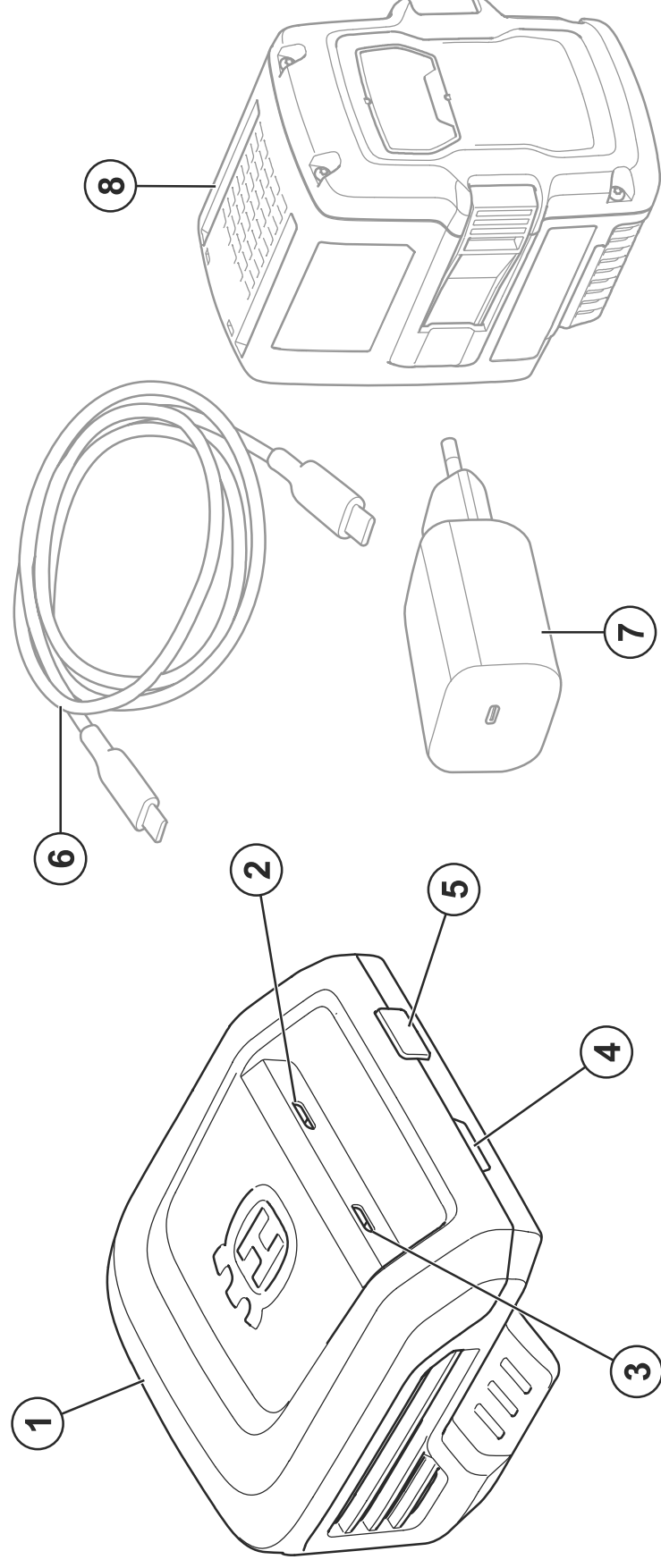
Husqvarna®



EN	Operator's manual	2-10	LV	Lietošanas pamācība	162-170
AR	دليل المشغل	11-18	MS	Panduan Pengguna	171-179
BG	Руководство за експлоатация	19-29	NL	Gebruiksaanwijzing	180-188
CS	Návod k použití	30-38	NO	Bruksanvisning	189-197
DA	Bruksanvisning	39-47	PL	Instrukcja obsługi	198-208
DE	Bedienungsanweisung	48-59	PT	Manual do utilizador	209-218
EL	Οδηγίες χρήσης	60-70	RO	Instrucțiuni de utilizare	219-228
ES	Manual de usuario	71-79	UK	Посібник користувача	229-239
ET	Kasutusjuhend	80-88	RU	Руководство по эксплуатации	240-251
FI	Käyttöohje	89-97	SK	Navod na obsluhu	252-260
FR	Manuel d'utilisation	98-108	SL	Navodila za uporabo	261-269
HR	Priručnik za korištenje	109-117	SR	Priručnik za rukovaoca	270-278
HU	Használati utasítás	118-126	SV	Bruksanvisning	279-287
IT	Manuale dell'operatore	127-135	TR	Kullanım kılavuzu	288-296
JA	取扱説明書	136-144	VI	Sách hướng dẫn sử dụng	297-304
KO	사용자 설명서	145-152	ZH	操作手册	305-312
LT	Operatoriaus vadovas	153-161			



GERÄTEÜBERSICHT



1. USB-Ladegerät
2. Bidirektionaler USB-C-PD-Anschluss, Eingang/Ausgang
100 W

3. Einfacher direktionaler USB-C-PD-Anschluss, Ausgang
45 W
4. Lade- und Fehleranzeige am USB-Ladegerät
5. Taste für Entlademodus am USB-Ladegerät

6. USB-Kabel
7. USB-Netzteil
8. Batterie

SYMBOLS AUF DEM GERÄT



Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.



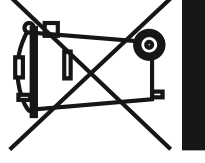
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich vor der Benutzung mit dem Inhalt vertraut.



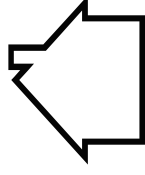
Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.



Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.



Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie diese an einer entsprechenden Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.



Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.

Hinweis: Weitere Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf die Zertifizierungsanforderungen für einige gewerbliche Bereiche.

SICHERHEITSDEFINITIONEN

Warnungen,
Vorsichtsmaßnahmen und
Hinweise werden verwendet,
um auf besonders wichtige

Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei

Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.

Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem



WARNUNG: Lesen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise. Wenn

Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Hinweis: Bewahren Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf.

- Verwenden Sie das USB-Ladegerät 40-USB150X nur für Husqvarna Originalakkus. Siehe *TECHNISCHE DATEN auf Seite 59* für spezifische

Akkus. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.

- Verwenden Sie keine nicht aufladbaren Akkus.
- Versuchen Sie nicht, das USB-Ladegerät zu reparieren oder zu zerlegen.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des USB-Ladegeräts nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie ein zugelassenes und unbeschädigtes USB-Netzteil.
- Prüfen Sie das USB-Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Trennen

Sie das USB-Ladegerät sofort, wenn das USB-Kabel beschädigt ist.

- Wenn das USB-Kabel beschädigt ist, ersetzen Sie dieses.
- Heben Sie das USB-Ladegerät nicht am USB-Kabel an. Um das USB-Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker ab.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Achten Sie darauf, dass das

USB-Kabel nicht zwischen Türen, Zäunen o. Ä. eingeklemmt wird.

- Reinigen Sie weder den Akku noch das USB-Ladegerät mit Wasser.
- Verwenden Sie keine beschädigten USB-Ladegeräte oder Akkus.
- Verwenden Sie das USB-Ladegerät nicht, wenn die Gefahr eines Blitzeinschlags besteht.
- Verwenden Sie das USB-Ladegerät nur in geschlossenen Räumen, z. B. in

Wohngebieten, mit guter Luftzirkulation und korrekter Temperatur.

- Setzen Sie das USB-Ladegerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie das USB-Ladegerät nicht im Freien oder in feuchter Umgebung.
- Fassen Sie das USB-Ladegerät nicht mit nassen Händen an.
- Das USB-Ladegerät darf nicht in der Nähe von entflammbaren Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden.
- Wenn Sie Rauch oder Feuer

bemerken, entfernen Sie den Akku aus dem USB-Ladegerät und trennen Sie das USB-Kabel vom USB-Ladegerät.

- Decken Sie das USB-Ladegerät im Betrieb nicht ab.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. Personen ohne jegliche Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder ihnen die sichere Verwendung des Geräts ausführlich erklärt wurde

und sie sich der Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

AUSZUFÜHRENDE ARBEIT

- Das USB-Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen -10 °C und 40 °C liegt.
- Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur mehr als 50 °C (122 °F) beträgt.
- Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur weniger als 0 °C (32 °F) beträgt.

So laden Sie einen Husqvarna BLi-X 36V Akku



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Akku, das USB-Ladegerät und die Akkuklemmen sauber und trocken sind. Schließen Sie den Akku nicht an das USB-Ladegerät an, wenn dieser verschmutzt oder nass ist.

1. Schließen Sie das USB-Ladegerät über ein USB-Kabel an ein USB-Netzteil an. Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel an den bidirektionalen Anschluss des USB-Ladegeräts angeschlossen ist.
2. Verbinden Sie das Netzteil mit einer Steckdose. Die Ladeanzeige am USB-Ladegerät blinkt 1 Mal rot, 1 Mal grün und 1 Mal gelb.



ACHTUNG: Schließen Sie das Netzteil nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.

3. Verbinden Sie einen Akku mit dem USB-Ladegerät. Wenn der Akku richtig verbunden ist, leuchtet die Ladeanzeige am USB-Ladegerät grün.

Hinweis: Der Standardmodus ist das Laden eines Husqvarna BLi-X 36V Akkus. Daher ist es nicht erforderlich, die Taste für den Entlademodus am USB-Ladegerät zu drücken, um den Ladevorgang zu starten.

4. Drücken Sie die Akkuanzeigetaste auf dem Akku, um dessen Ladezustand zu überprüfen. Wenn alle Ladeanzeigen auf dem Akku leuchten, ist er vollständig geladen.
-

Hinweis: Die Ladeanzeige am Ladegerät bleibt während des gesamten Ladevorgangs grün.

5. Trennen Sie den Akku vom USB-Ladegerät und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

So laden Sie ein USB-Gerät auf

1. Verwenden Sie ein USB-Kabel, um Ihr USB-Gerät an einen Anschluss des USB-Ladegeräts anzuschließen. Die Ausgangsleistung ist über beide USB-Anschlüsse verfügbar. Wählen Sie die für Ihr Gerät optimale Leistungsstufe aus.

2. Verbinden Sie einen Akku mit dem USB-Ladegerät. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig eingesetzt ist.
 3. Drücken Sie die Taste für den Entlademodus am USB-Ladegerät. Die Ladeanzeige am USB-Ladegerät zeigt ein grünes Licht an und der Ladevorgang des USB-Geräts beginnt.
-

Hinweis: Der Standardmodus ist das Laden eines Husqvarna BLi-X 36V Akkus. Daher ist es erforderlich, die Taste für den Entlademodus am USB-Ladegerät zu drücken, um den Ladevorgang Ihres USB-Geräts zu starten.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, halten Sie die Taste für den Entlademodus gedrückt, bis die Anzeige auf dem USB-Ladegerät erlischt, oder entfernen Sie den Akku aus dem USB-Ladegerät. Dadurch wird ein Verlust der Akkuladung verhindert.

FEHLERBEHEBUNG

Symptome	Mögliche Fehler	Mögliches Verfahren
Die Ladeanzeige am USB-Ladegerät leuchtet gelb. Die Temperaturanzeige auf dem Akku leuchtet, oder die Fehleranzeige auf dem Akku blinkt.	Der Akku ist für die Verwendung oder zum Laden zu heiß oder zu kalt.	Wenn der Akku zu heiß ist, lassen Sie die Temperatur des Akkus erst absinken. Wenn der Akku zu kalt ist, lagern Sie ihn in einem geschlossenen Raum. Wenn der Akku die richtige Temperatur hat, kann er wieder verwendet oder aufgeladen werden. Beachten Sie den Betriebstemperaturbereich, siehe <i>AUSZUFÜHRENDE ARBEIT auf Seite 54</i> . Setzen Sie das USB-Ladegerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
Die Ladeanzeige am USB-Ladegerät leuchtet gelb. Die Akkufehleranzeige am Akku leuchtet.	Der Akku weist einen kritischen Fehler auf.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Die Ladeanzeige am USB-Ladegerät leuchtet rot.	Das USB-Ladegerät weist einen kritischen Fehler auf.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker, und nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
- Sichern Sie das Gerät während des Transports ab, um Schäden und Unfälle zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.
- Lagern Sie das Gerät an einen trockenen, frostfreien und sauberen Ort mit der korrekten Temperatur.
- Lagern Sie das Gerät an einem Ort, an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 25 °C liegt. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum USB-Ladegerät befindet.

ENTSORGUNG

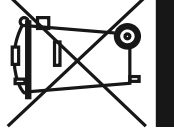
Geräte von Husqvarna sind kein Hausmüll und dürfen nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben entsorgt werden.

- Befolgen Sie die örtlichen Entsorgungsauflagen und geltenden Vorschriften.

- Recyceln Sie das USB-Ladegerät und die Verpackung an einer geeigneten Entsorgungsstelle.
- Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna-Händler vor Ort, wenn Sie Informationen zum Recycling oder zur Entsorgung Ihres Akkus benötigen.

Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Gilt nur für Deutschland



Die durchgestrichene Abfalltonne weist darauf hin, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, dieses Gerät getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Die Entsorgung im Restmüll oder im gelben Sack ist verboten. Wenn das Produkt Einwegbatterien oder Akkus enthält, die nicht dauerhaft installiert sind, müssen diese vor der Entsorgung des Produkts entfernt und separat als Batterien bzw. Akkus entsorgt werden.

Entfernen von Batterien, Akkus und Leuchtmitteln:

Batterien, Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Produkt entfernt werden können, ohne es zu beschädigen, müssen

vor der Entsorgung entfernt und separat als Batterien, Akkus oder Leuchtmittel entsorgt werden. Die folgenden Batterien oder Akkus sind in diesem Produkt enthalten:

- **Akkutyp:** Li-ion
- **Chemie:** Litium

Informationen zur Rückgabe von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Privathaushalte:

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² und Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder beständig Elektro- und Elektronikgeräte abgeben und verkaufen, sind unter den folgenden Umständen zur Rücknahme von Geräten verpflichtet:

1. Beim Verkauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts muss der Vertreiber ein Altgerät desselben Gerätetyps kostenlos zurücknehmen, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät bereitstellt. Dies muss an dem Standort, an dem das Gerät abgegeben wird, oder in unmittelbarer Nähe geschehen. Privathaushalte gelten auch als der Ort, an dem das Gerät abgegeben wird, sofern das Produkt

dorthin geliefert wird: In diesem Fall werden Altgeräte ohne Kosten für den Endbenutzer abgeholt.

2. Der Vertreiber muss Altgeräte mit einem Durchmesser von weniger als 25 cm auf Wunsch des Endbenutzers an der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen. Diese Rückgabe muss nicht mit dem Kauf von Elektro- oder Elektronikgeräten in Verbindung stehen und ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp beschränkt.

Bei Abschluss des Kaufvertrags für ein neues Elektro- oder Elektronikgerät muss der Vertreiber den Endbenutzer über sein Recht informieren, das Altgerät zurückzugeben oder kostenlos abholen zu lassen, und den Endbenutzer fragen, ob er beabsichtigt, ein Altgerät bei der Lieferung des neuen Geräts zurückzugeben.

Dies gilt auch für den Vertrieb über Telekommunikation, wenn die Lager- und Versandfläche für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² beträgt oder wenn die gesamte Lager- und Versandfläche mindestens 800 m² beträgt, wobei die kostenlose Abholung von Elektro- oder Elektronikgeräten auf die folgenden Kategorien beschränkt ist:

- 1 (Wärmeüberträger)
- 2 (Geräte mit Displays) und

- 4 (große Geräte mit mindestens einer äußeren Abmessung von mehr als 50 cm)

Für alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber entsprechende Rücknahmestellen in angemessener Nähe zum Endverbraucher sicherstellen. Dies gilt auch für Altgeräte, bei denen keine äußere Abmessung 25 cm überschreitet, die der Endbenutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

Datenschutz

Alle Endbenutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sind dafür verantwortlich, alle personenbezogenen Daten von den zu entsorgenden Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu löschen.

WEEE-Registrierungsnummer

Husqvarna 10168717

Sammlungs- und Verwertungsdaten

Gemäß der WEEE-Richtlinie sind die EU-Mitgliedstaaten verpflichtet, Daten über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu sammeln und diese Daten an die Europäische Kommission zu übermitteln. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der BMUV-Website: <https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten finden Sie auf dem Typenschild des USB-Ladegeräts.

Zugelassene Akkus für das USB-Ladegerät:

	40-B140X	40-B220X	40-B330X	40-B540X
Kapazität, Ah	4	6	9	15